



# RAPPORT ANNUEL

2017-2018

*complice*  
DE VOTRE **RÉUSSITE**





## NOTRE MISSION

Le Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue offre à ses étudiantes et à ses étudiants, de même qu'à ses partenaires, une formation et des services d'excellente qualité dans un milieu de vie chaleureux et enrichissant.

Par sa présence et par ses activités éducatives, de recherche et de transfert technologique, le Cégep enrichit sa communauté et rayonne au-delà de ses frontières.

## NOTRE VISION

Niché au cœur d'espaces naturels, le Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue mise sur la rencontre des cultures et crée un environnement humain empreint de proximité, d'ouverture et propice au dépassement. Il cultive, valorise et soutient activement le savoir, le développement de compétences et la réussite. L'excellence et la diversité de ses programmes conjuguées à ses activités novatrices de recherche et de transfert technologique contribuent pleinement à la formation d'esprits critiques, de citoyens du monde engagés, responsables et soucieux du bien-être collectif.

<b>NOTRE MISSION ET NOTRE VISION .....</b>	<b>2</b>
<b>MESSAGE AU MINISTRE .....</b>	<b>4</b>
<b>FAITS SAILLANTS LIÉS AU PLAN STRATÉGIQUE</b>	
<b>DE DÉVELOPPEMENT .....</b>	<b>6</b>
ORIENTATION 1 • LES ÉTUDIANTS ET LES ÉTUDIANTES, LES PROGRAMMES, LA RÉUSSITE .....	7
ORIENTATION 2 • UNE COMMUNAUTÉ COLLÉGIALE ENGAGÉE AUTOUR DU PROJET DE RÉUSSITE .....	9
ORIENTATION 3 • UN COLLÈGE OUVERT AUX AUTOCHTONES .....	10
ORIENTATION 4 • LE CÉGEP EN ABITIBI-TÉMISCAMINGUE ET DANS LE MONDE.....	11
<b>EFFECTIF ÉTUDIANT .....</b>	<b>13</b>
INSCRIPTIONS À L'AUTOMNE 2017 .....	13
RÉPARTITION PAR CAMPUS.....	13
EFFECTIFS ÉTUDIANTS PAR PROGRAMME.....	13
EFFECTIFS ÉTUDIANTS À LA FORMATION CONTINUE .....	14
<b>L'EXCELLENCE DE NOS ÉTUDIANTES ET DE NOS ÉTUDIANTS .....</b>	<b>15</b>
INDICATEURS DE RÉUSSITE DES COURS .....	15
Taux de réussite des cours.....	15
Taux de réussite moyen en première session.....	15
Taux de réinscription en troisième session .....	15
TAUX DE DIPLOMATION .....	15
Deux ans après la durée prévue des études	
Programmes préuniversitaires .....	15
Deux ans après la durée prévue des études • Programmes techniques.....	15
Taux de diplomation à ce jour • Hors programmes (Tremplin DEC).....	15
ÉPREUVE UNIFORME DE FRANÇAIS .....	16
BILAN DES ACTIVITÉS FAVORISANT LA RÉUSSITE .....	16
NOS BOURSIÈRES ET NOS BOURSIERS.....	17
Campus d'Amos.....	17
Campus de Rouyn-Noranda .....	17
Campus de Val-d'Or .....	17
Gala minier.....	17
<b>L'AIDE FINANCIÈRE .....</b>	<b>18</b>
<b>NOTRE RAYONNEMENT .....</b>	<b>19</b>
LA FONDATION INNOVE .....	19
ALTERNANCE TRAVAIL-ÉTUDES : UNE MULTITUDE DE POSSIBILITÉS DE TRAVAILLER DANS SON DOMAINE!.....	19
CENTRE TECHNOLOGIQUE DES RÉSIDUS INDUSTRIELS .....	20
<b>UNE COMMUNAUTÉ ACTIVE ET INSPIRÉE .....</b>	<b>22</b>
BILAN DES ACTIVITÉS ET DES ÉVÉNEMENTS .....	22
<b>RICHESSSES HUMAINES .....</b>	<b>23</b>
<b>RÉSULTATS FINANCIERS .....</b>	<b>24</b>
<b>COMMISSION DES ÉTUDES.....</b>	<b>25</b>
<b>CONSEIL D'ADMINISTRATION .....</b>	<b>26</b>
<b>NOS PROGRAMMES .....</b>	<b>27</b>

## POUR INFORMATION

Une publication réalisée par le Service des affaires étudiantes et des communications, en collaboration avec les services et les départements du Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue

Coordination : **Karine Aubin**

Révision : **Marie-Josée Rouleau, Sara-Jane Smith**

Graphisme : **C. C. Consultants**

Photos : **Hugo Lacroix, Christian Leduc, Louis Jalbert, Jeannot Létourneau, Michel Fortin, Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue**



Le directeur général,  
**SYLVAIN BLAIS**



Le président du conseil d'administration,  
**ANDRÉ ROULEAU**



## MESSAGE AU MINISTRE

Monsieur Jean-François Roberge  
Ministre de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur  
Gouvernement du Québec

Monsieur le Ministre,

Notre établissement d'études supérieures est particulièrement fier de vous présenter aujourd'hui le bilan des nombreuses réalisations accomplies par nos étudiantes, nos étudiants et notre personnel au cours des douze mois de l'année 2017-2018.

Former la relève, être à l'écoute des besoins de notre communauté et répondre aux objectifs que nous nous sommes fixés en regard de notre *Plan stratégique de développement* sont, pour nous, des enjeux qui nous motivent jour après jour, des défis qui sont notre raison d'être, qui guident chacune de nos actions et de nos décisions.

Travailler à la réussite des étudiantes et des étudiants est un privilège. C'est en équipe, en famille, que le Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue y arrive année après année.

D'emblée, nous aimerions faire valoir une amélioration en ce qui concerne notre effectif étudiant. Les dernières années ont été marquées par des baisses répétées s'expliquant en majeure partie par la décroissance démographique enregistrée en Abitibi-Témiscamingue au début du présent siècle. En 2017-2018, le Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue a accueilli 2267 étudiantes et étudiants, une diminution de 3,7 % en comparaison avec 2016-2017. L'année précédente (2016-2017 par rapport à 2015-2016), la baisse était de l'ordre de 5,5 %.

Et les bonnes nouvelles ne s'arrêtent pas là : à l'automne 2018, le Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue a accueilli 2230 étudiantes et étudiants, soit 37 de moins qu'à pareille date l'année précédente, une baisse moins prononcée qu'en 2017-2018. Au niveau régional, la situation s'annonce aussi encourageante pour les années à venir; selon des données rendues publiques par l'Observatoire de l'Abitibi-Témiscamingue, les populations des municipalités régionales de comté (MRC) de Rouyn-Noranda et de la Vallée-de-l'Or sont appelées à croître d'au moins 7,5 % d'ici 2036.

C'est un grand privilège pour nous d'accueillir chaque étudiante et chaque étudiant qui entrent en nos murs, qui choisit le Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue pour assurer sa formation, son avenir. Le modèle de notre maison d'enseignement, présente sur trois campus différents, nous permet de répondre adéquatement aux besoins de chacun d'eux. Et c'est là toute la force d'un Cégep de région comme le nôtre : être présent pour les étudiantes et les étudiants, où qu'ils soient, afin de les guider vers la diplomation, à leur inspirer cette envie de poursuivre leurs études à un niveau supérieur.

L'année 2017-2018 a été celle d'un changement important de notre image de marque, aujourd'hui axée autour du thème de la complicité. Plus rassembleuse, distinctive et davantage tournée vers les besoins (des étudiantes et des étudiants, du personnel, de la communauté), la campagne initiée en cours d'année teinte désormais chacune de nos actions, nous assurant d'une meilleure cohésion dans notre stratégie de communication.

Les douze derniers mois ont été une période festive pour le Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue qui, à l'instar d'autres cégeps en province, a célébré le cinquantième anniversaire de sa fondation. Le Cégep est un acteur socioéconomique important de la région. Cet anniversaire, tant pour les étudiantes et les étudiants que pour le personnel, a été souligné comme il se doit. Ce demi-siècle de présence dans la communauté a culminé avec la création de la Collection de La Fondation du Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue, une grande collection d'œuvres d'art, qui compte déjà près de cinquante pièces généreusement léguées par des artistes de la région ou qui entretiennent un lien privilégié avec celle-ci.



La pérennité d'un établissement comme le nôtre se construit sur des bases fortes et stables. À ce titre, nous avons la chance de pouvoir compter sur notre directeur des études, M. Éric Aubin, dont le mandat a été renouvelé pour les cinq prochaines années. Un tel engagement est un témoignage de confiance, exprimé par l'ensemble de la communauté collégiale, à l'égard des actions qu'il a entreprises et qu'il peut dès maintenant poursuivre.

Plus que jamais, le Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue s'est inscrit en 2017-2018 comme un acteur majeur et incontournable de l'industrie minière dans la région, de même qu'à l'échelle provinciale, nationale et internationale.

D'abord, un nouveau programme de formation unique en province, créé pour répondre aux besoins identifiés par l'industrie du secteur minier, a vu le jour. Le programme d'études menant à l'obtention d'une attestation d'études collégiales Spécialisation technique en environnement minier distingue notre collège et nous confère dorénavant un rôle de premier plan dans la formation nécessaire et utile au secteur d'activités. Près de 90 000 dollars ont été accordés pour les activités financées dans le cadre de ce pôle régional.

En juin dernier, le Cégep, le Centre technologique des résidus industriels (CTRI) et la Fonderie Horne, une compagnie Glencore, ont inauguré une mini-usine moderne et multifonctionnelle destinée à la formation des étudiantes et des étudiants inscrits en Technologie minérale. L'investissement de plus de 1,5 million de dollars cristallise nos actions dans le domaine de la formation et de la recherche, en plus d'assurer au CTRI sa position de leader dans le traitement des résidus miniers.

Le Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue s'est avéré être un partenaire de choix pour l'Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue (UQAT); les deux établissements se partagent les rôles au sein de deux pôles particulièrement importants : le pôle d'excellence en enseignement supérieur dans la formation minière de même que le pôle de recherche sur le lithium et les métaux stratégiques en collaboration aussi avec le CTRI. À lui seul, ce dernier pôle de recherche nous a valu un soutien financier de 7,5 millions de dollars sur cinq ans du ministère de l'Économie, de la Science et de l'Innovation pour un projet qui totalise 12,1 millions de dollars.

Le Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue est particulièrement présent et actif auprès des partenaires du milieu. Ce souci constant de répondre aux besoins manifestés par les entreprises du secteur minier a d'ailleurs conduit le directeur général, dans le cadre de son rôle d'administrateur de l'Institut national des mines du Québec (INMQ), à réaliser une mission exploratoire en Australie afin d'observer et de documenter la démarche d'automatisation de l'industrie minière australienne ainsi que son impact sur la nature du travail et sur l'offre de formation. En cours d'année, M. Sylvain Blais a également été nommé à la présidence du Conseil régional des partenaires du marché du travail, chargé d'identifier la problématique liée au marché de l'emploi dans la région afin de trouver des solutions à cet enjeu particulièrement important.

Toutes les réalisations évoquées précédemment n'auraient jamais pu être possibles sans le travail et la confiance de la communauté collégiale et c'est ensemble, motivés l'un et l'autre par la réussite de nos étudiantes et de nos étudiants, que nous avons entrepris l'année en cours, annonciatrice de nouveaux défis et de réalisations prometteuses pour l'avenir.

Veillez recevoir, Monsieur le Ministre, nos salutations distinguées.

Le directeur général,

Sylvain Blais

Le président du conseil d'administration,

André Rouleau



## FAITS SAILLANTS LIÉS AU PLAN STRATÉGIQUE DE DÉVELOPPEMENT

En cette année marquant le cinquantième anniversaire du Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue, c'est en continuité avec le *Plan stratégique de développement 2011-2016, reconduit jusqu'en 2019*, que le conseil d'administration du Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue a poursuivi ses travaux au cours de l'année 2017-2018.

Les enjeux et les orientations du *Plan stratégique de développement 2011-2016, reconduit jusqu'en 2019* orientent les choix et les décisions du conseil. Ces enjeux et ces orientations influent à la fois sur le *Plan stratégique de développement* et sur le *Plan institutionnel de réussite et de diplomation (PIRD)*, lesquels guident les actions du Cégep dans la réalisation de sa mission.

### Voici donc les enjeux et les orientations sur lesquels le Cégep s'est appuyé pour l'année 2017-2018.

#### Les enjeux

- L'accueil, la rétention, la réussite, la diplomation
- La pertinence de nos actions
- Une communauté collégiale engagée autour d'un projet commun
- Un collège ouvert aux Autochtones
- La présence sur son territoire et le rayonnement du collège
- La démographie, ses menaces, ses possibilités

#### Les orientations

- Les étudiants et les étudiantes, les programmes, la réussite
- Une communauté collégiale engagée autour du projet de réussite
- Un collège ouvert aux Autochtones
- Le Cégep en Abitibi-Témiscamingue et dans le monde

En 2017, le Cégep a actualisé le *Plan stratégique de développement 2011-2016* en ce qui a trait aux moyens et aux indicateurs de succès. Il a également déterminé les défis à relever au cours des prochaines années.

Ainsi, les réalisations de l'année 2017-2018 quant à chacune des quatre orientations du *Plan stratégique de développement* touchent à la fois les moyens et les indicateurs du *Plan stratégique de développement 2011-2016* et ceux du *Plan stratégique de développement – Reconduction 2017-2019*.



## ORIENTATION 1 LES ÉTUDIANTS ET LES ÉTUDIANTES, LES PROGRAMMES, LA RÉUSSITE

Le Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue place la réussite de ses étudiantes et de ses étudiants au cœur de la planification et de la réalisation de sa mission.

Le PIRD constitue l'élément majeur de ses interventions au chapitre de l'enseignement et de la pédagogie. Le Cégep compte sur le développement d'une culture organisationnelle axée sur la réussite du projet d'études, sur une pédagogie variée, active et adaptée aux caractéristiques de la population étudiante ainsi que sur l'adaptation aux réalités de l'enseignement supérieur. On mise également sur l'implication de chaque étudiante et de chaque étudiant en regard de sa propre réussite et de sa diplomation.

### DÉVELOPPER UNE CULTURE ORGANISATIONNELLE AXÉE SUR LA RÉUSSITE DU PROJET D'ÉTUDES

Pour cet objectif, **deux indicateurs ont été retenus.**

Le premier est le **taux total d'obtention du diplôme d'études collégiales**. Au 30 juin 2018, le résultat était de 58,3 % sur une projection de 61 % (cohorte 2012). La moyenne des cinq dernières cohortes est de 57,2 %. Ce résultat peut s'expliquer en partie par la moyenne générale au secondaire des étudiantes et des étudiants. De l'automne 2010 à l'automne 2014, plus de 10 % des étudiantes et des étudiants en provenance du secondaire avaient une moyenne générale inférieure à 70 %. Les études démontrent que cet indicateur est un très bon prédicteur de la persévérance et a donc beaucoup d'influence sur le taux de diplomation.

Le second indicateur est le **taux de réinscription en troisième session au Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue**, tous programmes confondus. Le résultat au 30 juin 2018 était de 72,5 % pour la cohorte de la session d'automne 2016, versus 74,4 % pour le réseau. La moyenne des 6 dernières années se situe à 73,6 %.

#### MOYENS

**Plusieurs moyens ont été mis en place afin de rencontrer les cibles prévues :**

- Intervention auprès des quasi-diplômés pour les inciter à terminer leur formation. Une procédure a été mise en place pour cibler les étudiantes et les étudiants non actifs répondant à certains critères. Ainsi, en novembre 2017, le Cégep a communiqué avec 144 quasi-diplômés. Parmi ces étudiantes et ces étudiants, 14 se sont inscrits à la session d'hiver 2018 afin de poursuivre leur parcours vers la diplomation.
- Capsules de valorisation redéployées dans le cadre de la campagne de valorisation de la persévérance des études. Ces capsules ont été

diffusées pendant l'année afin d'inspirer et d'outiller les étudiantes et les étudiants dans leur projet d'études. Dix vidéos ont circulé sur les réseaux sociaux, ayant pour but de présenter les services offerts par le Cégep, l'implication étudiante, le choix d'une carrière et d'autres informations.

- Mise en œuvre de la nouvelle équipe de hockey collégial masculin du Cégep. Confirmation de l'acceptation le 20 décembre 2016 et mise en place au cours de l'été 2018.
- Information aux étudiantes et aux étudiants présentant des difficultés à propos des ressources disponibles en fonction de leurs besoins. Au cours de l'année 2017-2018, environ 13 % des étudiantes et des étudiants inscrits au Cégep ont bénéficié de mesures d'aide. Le Cégep informe par écrit les étudiantes et les étudiants qui réussissent moins de 50 % de leurs cours et leur propose un accompagnement (production d'un bilan personnel, rencontre des aides pédagogiques individuels afin d'élaborer un plan d'action, analyse des facteurs favorisant la réussite ou mettant à risque ses apprentissages, accompagnement par des personnes-ressources du Cégep). Au cours de l'année 2017-2018, 266 étudiantes et étudiants des 3 campus se sont ainsi retrouvés en situation d'échec. Au total, 100 d'entre eux sont demeurés inscrits, soit 38 %.
- Tenue de cinq galas d'excellence, dont un gala par campus, un gala en Technologie minérale ainsi qu'un gala en Technologie de l'électronique industrielle. Ces galas visent à souligner l'excellence scolaire, sportive et socioculturelle, tout en mettant en valeur l'amélioration et la persévérance scolaire des étudiantes et des étudiants. Près de 150 bourses totalisant 110 000 dollars ont été remises à une centaine d'étudiantes et d'étudiants.
- Poursuite de la mise en œuvre du modèle de concertation du PIRD. Depuis 2015, les comités de programme ont assuré une veille pour soutenir la réussite des étudiantes et des étudiants ainsi que la qualité de la formation en s'adjoignant la collaboration des intervenants interpellés. Plusieurs autres comités de programme ont été actifs et ont établi des collaborations avec les intervenants pour faciliter la réussite des étudiantes et des étudiants.



## UTILISER UNE PÉDAGOGIE VARIÉE, ACTIVE ET ADAPTÉE AUX CARACTÉRISTIQUES DES ÉTUDIANTES ET DES ÉTUDIANTS

Pour cet objectif, **un indicateur avait été identifié**, soit le **nombre d'enseignantes et d'enseignants ayant réalisé une activité de formation pédagogique**. Au 30 juin 2018, on notait 85 inscriptions à une conférence sur la pédagogie active et 147 enseignantes et enseignants formés ou accompagnés en technopédagogie. La cible a été largement dépassée.

### MOYENS

**Les moyens suivants ont permis l'atteinte de cette cible :**

- Offre de formation au personnel enseignant afin d'utiliser des stratégies pédagogiques actives et des classes adaptées aux nouvelles technologies d'enseignement. Entre autres activités, comme mentionné précédemment, une conférence sur la pédagogie active a été offerte au personnel enseignant : 85 inscriptions ont été enregistrées. Un parcours de cinq ateliers sur l'enseignement actif a été offert aux enseignantes et aux enseignants. Aussi, une classe d'enseignement techno-actif a été aménagée au campus de Rouyn-Noranda.
- Deux classes en enseignement à distance ont été aménagées (campus d'Amos et de Val-d'Or). Ces classes se distinguent par de nouveaux espaces et de nouveaux moyens d'enseignement visant à favoriser le soutien individuel à distance et le travail d'équipe.

## FACILITER L'ADAPTATION DES ÉTUDIANTES ET DES ÉTUDIANTS AUX RÉALITÉS DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR

Deux indicateurs ont été retenus pour cet objectif.

- **Le pourcentage d'augmentation du degré de motivation de l'effectif étudiant entre un premier sondage et un deuxième sondage** (réponse à la question sur la motivation devrait permettre de constater une amélioration de la motivation).
- **Le taux de satisfaction des étudiantes et des étudiants qui ont cherché et trouvé de l'aide.**

Dans les deux cas, les données seront disponibles au 31 décembre 2018.

### MOYENS

**Toutefois, des moyens ont été mis en place afin d'atteindre l'objectif.**

- Mise sur pied d'un service de mentorat étudiant à la session d'hiver 2018 : 22 étudiantes et étudiants du Cégep ont accepté d'agir bénévolement à titre de mentors auprès des nouvelles étudiantes et des nouveaux étudiants à la session d'hiver 2018. Ces mentors ont reçu une séance de formation offerte par un conseiller d'orientation afin de les préparer à exercer adéquatement leur rôle. Ils ont communiqué avec 102 étudiantes et étudiants à la session d'hiver afin de faciliter leur intégration au Cégep.
- Expérience offerte aux étudiantes et aux étudiants de quatrième secondaire de participer à des ateliers dans les différents départements; cette expérience, sous le thème du ressourcement, a permis de rencontrer plus de quatre cents étudiantes et étudiants.
- Séances de formation documentaire de groupe à la bibliothèque : 989 participants ont bénéficié de ces séances d'information en 2015-2016 et 1 072 en 2016-2017. En 2017-2018, il y a eu 1 050 participantes et participants répartis sur les 64 sessions de formation qui ont été offertes.
- Formation documentaire auprès de douze programmes et du cheminement Tremplin-DEC par le personnel de la bibliothèque.



## ORIENTATION 2

### UNE COMMUNAUTÉ COLLÉGIALE ENGAGÉE AUTOUR DU PROJET DE RÉUSSITE

Les personnes travaillant au Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue se mobilisent pour soutenir la réussite de chaque étudiant inscrit et de chaque étudiante inscrite au Cégep. Le Cégep reconnaît le rôle majeur des enseignantes et des enseignants et leur contribution à la réalisation de la mission et à l'atteinte des objectifs institutionnels en matière de réussite et de diplomation. Le Cégep considère que la contribution du personnel de tous les services est essentielle au maintien d'un milieu d'études stimulant.

#### MOBILISER L'ENSEMBLE DU PERSONNEL AFIN DE SOUTENIR L'ÉTUDIANTE ET L'ÉTUDIANT DANS SON CHEMINEMENT

**Cinq indicateurs ont été retenus** pour mesurer l'atteinte de cet objectif.

La mise en œuvre du *Plan directeur des espaces – Qualité de vie* qui est achevé à 60 % et le *Plan directeur – Enseignement et recherche* qui est réalisé à 100 %. Les troisième et quatrième indicateurs étaient le nombre d'actions posées pour l'amélioration du climat de travail, qui est réalisé à 50 %, et le nombre de personnes touchées sur le nombre de personnes ciblées par les actions de reconnaissance de la personne et de sa contribution, qui, lui, est réalisé à 100 %. Enfin, le cinquième indicateur touchait le pourcentage de diffusion des décisions à la suite de la mise en place d'un processus d'information pour faire connaître les décisions prises par les instances formelles. Cet indicateur est également atteint à 100 %.



#### MOYENS

Les moyens retenus pour atteindre ces objectifs, entre autres, sont les suivants :

- Adoption de la *Politique pour un Cégep exempt d'incivilité et de harcèlement* : cette politique vise plusieurs objectifs dont ceux d'informer, de sensibiliser et de prévenir toutes les parties sur les effets néfastes de l'incivilité, du harcèlement et de la violence dans un environnement de travail ou d'études.
- Adoption de la *Politique de gestion définissant les conditions d'engagement et d'emploi du personnel d'encadrement*.
- Adoption de la *Politique de gestion de la suppléance*.
- Mise en œuvre d'une procédure visant à faciliter la divulgation d'actes répréhensibles.
- Mise en place de trois comités de vigie pour prévenir les litiges : ces comités sont créés pour le personnel enseignant, le personnel de soutien et le personnel professionnel et cadre.
- Mise en place d'outils facilitant le recrutement de nouveaux membres du personnel : lancement d'une nouvelle marque employeur « Complice » visant une plus grande attraction vers notre Cégep.
- Adoption du *Règlement sur la gestion financière et matérielle* et du *Règlement sur la gestion contractuelle* permettant de clarifier, notamment, les règles sur les contrats de biens et de services.
- Mise aux normes des laboratoires de science au campus d'Amos.
- Installation d'une salle dédiée aux étudiantes et aux étudiants en Techniques d'intervention en délinquance au campus d'Amos.
- Déménagement et sécurisation de la mini-usine permettant au Centre technologique des résidus industriels (CTRI) et au Cégep de donner une meilleure offre de formation aux étudiantes et aux étudiants des programmes Technologie minérale, Technologie de l'électronique industrielle et Technologie de maintenance industrielle.



## ORIENTATION 3 UN COLLÈGE OUVERT AUX AUTOCHTONES

Le Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue réaffirme sa volonté d'accompagner les Autochtones dans leurs démarches visant à augmenter le niveau d'éducation postsecondaire dans les communautés. En privilégiant l'accès à des formations adaptées et en utilisant une pédagogie respectueuse de la culture et des traditions autochtones, le Cégep offre aux étudiantes et aux étudiants autochtones des services facilitant leur réussite et leur diplomation.

### COLLABORER AVEC LES AUTOCHTONES DANS LEUR CHEMINEMENT VERS LES ÉTUDES POSTSECONDAIRES

Les deux indicateurs liés à cet objectif sont l'augmentation des ententes de partenariat, qui est réalisée à 66 %, et le pourcentage d'augmentation du patrimoine académique de l'Institution Kiuna, qui est réalisé à 75 % par l'offre de trois formations préuniversitaires, d'un parcours Tremplin DEC, en plus de trois offres de programmes conduisant à l'obtention d'attestations d'études collégiales.

#### MOYENS

Voici les moyens qui ont également été mis en place :

- Poursuite du partenariat entre le Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue, le Collège Dawson et l'Institution Kiuna jusqu'en 2021 : ce délai permettra l'évaluation des différentes options dans la perspective d'un fonctionnement autonome.
- Réalisation de stages d'observation dans les communautés autochtones : cela permet une sensibilisation aux réalités des communautés autochtones. Ces stages sont offerts dans le cadre du programme Soins préhospitaliers d'urgence.
- Malgré le fait qu'il n'y ait pas eu d'intégration d'étudiantes et d'étudiants autochtones répondant aux critères du programme DES-10, onze personnes ont été intégrées au programme DES-6 au campus de Val-d'Or, permettant ainsi à ces étudiantes et ces étudiants de compléter les cours de cinquième secondaire requis. On constate donc que 82 % des personnes inscrites ont réussi à accéder à la sanction de secondaire V.

### OFFRIR DES SERVICES ET DES PROGRAMMES ARRIMÉS AUX RÉALITÉS DES AUTOCHTONES

Deux indicateurs ont également été identifiés pour cet objectif, soit l'augmentation du taux de diplomation des étudiantes et des étudiants autochtones et le taux de placement des étudiantes et des étudiants autochtones ayant terminé un programme et ayant un emploi relié à leur diplôme. Dans ces deux cas, les résultats seront connus en décembre 2018.

#### MOYENS

Toutefois, des moyens sont mis en place pour favoriser l'atteinte de cet objectif.

- Développement d'une nouvelle carte de programmes pour les Autochtones, parmi lesquels on retrouve Techniques policières et Techniques de pilotage d'aéronefs. Ces projets devraient voir le jour au cours de l'année scolaire 2019-2020.
- Formations et transfert de compétences entre l'équipe du registraire et les aides pédagogiques individuels du Cégep et de Kiuna.
- Programme menant à l'obtention d'une attestation d'études collégiales en Travail administratif pour les Premières Nations et les Inuits. Sept étudiantes et étudiants ont obtenu une attestation.
- Programme menant à l'obtention d'une attestation d'études collégiales en Éducation spécialisée en contextes autochtones. Huit étudiantes et étudiants ont obtenu une attestation.



## ORIENTATION 4 LE CÉGEP EN ABITIBI-TÉMISCAMINGUE ET DANS LE MONDE

Le Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue maintient sa volonté d'assurer une présence active et significative dans sa région d'appartenance. Il maintient son patrimoine scolaire et demeure attentif à l'apparition de nouveaux besoins en matière d'enseignement. Le Cégep améliore les modes de dispensation de ses services en utilisant des technologies modernes de communication. Le Cégep collabore avec ses partenaires pour améliorer son offre de programmes en Abitibi-Ouest et au Témiscamingue, plus particulièrement au chapitre de la formation continue. Le Cégep continue à accueillir des étudiantes et des étudiants du monde et encourage les projets d'enseignement, de recherche et de transfert avec les institutions de plusieurs pays. Cherchant à favoriser l'accès aux études collégiales, le Cégep collabore avec d'autres établissements du réseau collégial afin d'accueillir des programmes et d'offrir des formations à l'extérieur de la région, en réponse aux besoins ponctuels.

### MAINTENIR LE PATRIMOINE ACADÉMIQUE ACTUEL SUR L'ENSEMBLE DU TERRITOIRE EN DEMEURANT OUVERT AUX NOUVELLES OPPORTUNITÉS

Pour cet objectif, **trois indicateurs ont été retenus** et tous sont réalisés à 100 %, soit **le maintien des vingt programmes d'études du Cégep, le pourcentage des stratégies de recrutement développées et adaptées et l'augmentation de nouvelles actions de recherche.**

#### MOYENS

Voici les moyens retenus en regard de cet objectif :

- Début du nouveau partenariat avec le Collège de Rosemont afin de poursuivre l'offre du programme Technologie d'analyses biomédicales.
- Stratégies de recrutement et de rétention développées ou adaptées selon les programmes et la population étudiante, à l'échelle régionale, provinciale et internationale. En voici quelques exemples : tournées d'information dans les écoles secondaires, journées portes ouvertes, partenariats entre le Cégep et l'Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue (UQAT) pour le recrutement d'étudiantes et d'étudiants, utilisation des médias sociaux pour promouvoir l'offre de formation du Cégep, association avec d'autres cégeps pour offrir des formations, participation à divers salons, notamment en France et au Cameroun, etc.
- Accueil de 23 nouveaux étudiants et étudiantes internationaux à la session d'automne 2017, provenant de la France, de La Réunion, de la Belgique, de la Nouvelle-Calédonie, de la Guinée et du Cameroun.
- Poursuite du déploiement du *Programme de mobilité interrégionale* au Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue. Cela a permis d'offrir des bourses à quatre étudiantes et étudiants du Nord-du-Québec en 2017-2018.

### AMÉLIORER L'ACCESSIBILITÉ DE L'OFFRE DE NOS PROGRAMMES D'ÉTUDES

Des **deux indicateurs retenus**, l'augmentation de l'offre de cours est réalisée à 100 % et **le taux d'augmentation de la reconnaissance des acquis et des compétences** sera connu en décembre 2018.

#### MOYENS

De plus, les actions suivantes ont été posées :

- Augmentation de l'offre de formations à distance : l'offre de dix-neuf cours donnés en enseignement à distance au régulier a permis d'augmenter l'accessibilité des programmes et des choix de cours et de répondre aux besoins des étudiantes et des étudiants ayant des parcours atypiques ou des conflits d'horaire.
- Augmentation du nombre d'enseignantes et d'enseignants formés en technopédagogie à l'enseignement régulier : 147 enseignantes et enseignants ont été formés ou accompagnés en technopédagogie (formation de groupe ou accompagnement individuel).
- Signature d'une entente de collaboration avec Cégep virtuel, un partenariat entre neuf cégeps de région offrant des cours à distance de soir.
- Signature d'une entente de partenariat avec Cégep à distance pour le développement d'un cours hybride destiné aux étudiants-athlètes, dont les joueurs de la Ligue de hockey junior majeur du Québec.



## ASSURER UNE PRÉSENCE PLUS ACTIVE ET SIGNIFICATIVE SUR LE TERRITOIRE, NOTAMMENT EN ABITIBI-OUEST ET AU TÉMISCAMINGUE

Les deux indicateurs retenus sont réalisés à 100 % : le nombre de programmes de formation conduisant à l'obtention d'attestations d'études collégiales (AEC) offerts sur le territoire (cinq, nombre dépassant la cible de quatre) et le nombre d'instances régionales sur lesquelles le Cégep est représenté (près de vingt instances répertoriées).

### MOYENS | Voici les moyens liés à cet objectif :

- Offre de différentes formations conduisant à l'obtention d'AEC dans les cinq municipalités régionales de comté (MRC) de la région, par exemple Gestion de l'entreprise agricole, Harmonisation des langages, Gestion de l'approvisionnement.
- Maintien de la collaboration avec les corporations de développement de l'enseignement supérieur.
- Maintien de la veille stratégique par une participation aux diverses instances.

## AUGMENTER NOS ACTIVITÉS INTERNATIONALES

Les cibles des deux indicateurs identifiés pour cet objectif seront connues en décembre 2018. Ces indicateurs sont le **taux d'augmentation du nombre d'étudiantes et d'étudiants stagiaires provenant de l'international** et le **taux d'augmentation des déplacements à l'international**.

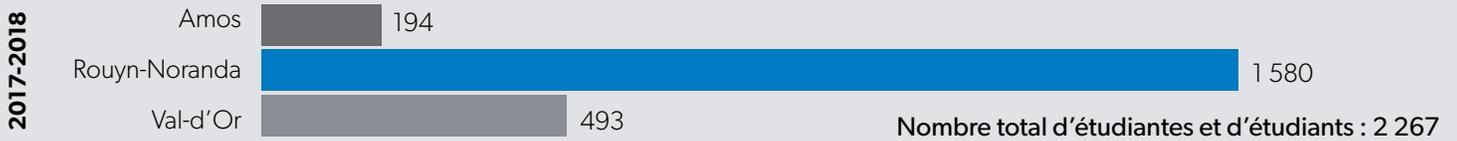
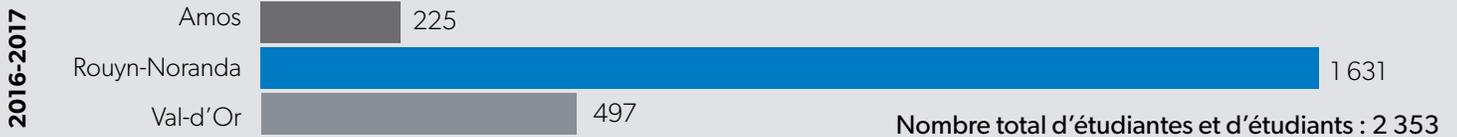
### MOYENS | Les moyens mis en place pour l'atteinte de cet objectif sont les suivants :

- Huit ententes actives avec le Cameroun, la Tanzanie, l'Alliance Pacifique Chili, le Mozambique, le Sénégal, le Pérou et le Mexique.
- Participation de 59 étudiantes et étudiants et de 9 accompagnatrices et accompagnateurs à des projets à l'international ou au Canada dans les endroits suivants : Cameroun, Guatemala, Mexique, Nicaragua et Vancouver.

## INSCRIPTIONS À L'AUTOMNE 2017

En 2017-2018, l'effectif étudiant s'établissait à 2267. De ce nombre, 159 étudiantes et étudiants évoluaient dans un programme Tremplin DEC, 778, dans un programme préuniversitaire et 1330, dans un programme technique.

### RÉPARTITION PAR CAMPUS



### EFFECTIFS ÉTUDIANTS PAR PROGRAMME

Programmes préuniversitaires	Nombre d'étudiantes et d'étudiants	
	2016-2017	2017-2018
Sciences de la nature	243	247
Sciences humaines	437	413
Arts, lettres et communication	76	75
Arts visuels	39	43
<b>Sous-total du nombre d'étudiantes et d'étudiants des programmes préuniversitaires</b>	<b>795</b>	<b>778</b>

Hors programme	Nombre d'étudiantes et d'étudiants	
	2016-2017	2017-2018
Tremplin DEC	151	147
Session d'accueil et d'intégration Premières Nations	3	12
<b>Sous-total du nombre d'étudiantes et d'étudiants hors programme</b>	<b>154</b>	<b>159</b>

Programmes techniques	Nombre d'étudiantes et d'étudiants	
	2016-2017	2017-2018
Technologie d'analyses biomédicales	17	7
Soins infirmiers	234	251
Soins préhospitaliers d'urgence	86	90
Technologie forestière	34	32
Technologie du génie civil	56	47
Technologie de maintenance industrielle	39	29
Technologie de l'électronique industrielle	58	59
Technologie minérale	88	81
Techniques policières	86	89
Techniques d'intervention en délinquance	83	65
Techniques d'éducation à l'enfance	59	36
Techniques d'éducation spécialisée	191	159
Techniques de travail social	104	100
Techniques de comptabilité et de gestion	182	199
Techniques de l'informatique	87	86
<b>Sous-total du nombre d'étudiantes et d'étudiants des programmes techniques</b>	<b>1 404</b>	<b>1 330</b>
<b>TOTAL</b>	<b>2 353</b>	<b>2 267</b>

## EFFECTIFS ÉTUDIANTS À LA FORMATION CONTINUE

Programmes conduisant à l'obtention d'attestations d'études collégiales à temps plein	Nombre d'étudiantes et d'étudiants	
	2016-2017	2017-2018
Travail administratif pour les Premières Nations et les Inuits (Kiuna)	9	-
Gestion d'entreprises agricoles	9	11
Gestion de l'approvisionnement	-	11
Techniques d'intervention en milieu carcéral	19	16
Comptabilité pour les Premières Nations et les Inuits (Kiuna)	11	-
Techniques d'éducation à l'enfance	20	-
Éducation spécialisée et contextes autochtones (Kiuna)	-	24
Éducation spécialisée et contextes autochtones (Val-d'Or)	12	-
Agent en gestion des ressources humaines	13	-
Éducateur et éducatrice en services à l'enfance autochtone	14	-
<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>107</b>	<b>62</b>

Formations non créditées et sur mesure	Nombre d'étudiantes et d'étudiants	
	2016-2017	2017-2018
Formations offertes à l'automne	168	137
Formations offertes à l'hiver	262	132
<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>430</b>	<b>269</b>

### PROGRAMMES CONDUISANT À L'OBTENTION D'ATTESTATIONS D'ÉTUDES COLLÉGIALES EN PRÉSENTIEL (TEMPS PLEIN ET TEMPS PARTIEL)

Ville	Nombre de formations	Nombre d'étudiantes et d'étudiants	Nombre d'étudiantes et d'étudiants	
			2016-2017	2017-2018
Rouyn-Noranda	-	-	1	9
Amos	1	19	1	16
La Sarre	-	-	-	-
Val-d'Or	1	8	3	15
Ville-Marie	-	-	-	-
Kiuna	2	23	3	24
<b>TOTAL</b>	<b>4</b>	<b>50</b>	<b>8</b>	<b>64</b>

Programmes conduisant à l'obtention d'attestations d'études collégiales à temps partiel	Nombre d'étudiantes et d'étudiants	
	2016-2017	2017-2018
Travail administratif pour les Premières Nations et Inuits (Lac-Simon)	-	6
Comptabilité pour les Premières Nations et les Inuits (Lac-Simon)	-	9
Spécialisation technique en environnement minier	-	9
Techniques d'éducation à l'enfance	39	24
Harmonisation en stimulation psychomotrice et du langage	11	16
<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>50</b>	<b>64</b>

Reconnaissance des acquis et des compétences	Nombre d'étudiantes et d'étudiants	
	2016-2017	2017-2018
Dossiers actifs	68	54
Sanctionnés	6	1
<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>74</b>	<b>55</b>
<b>NOMBRE TOTAL D'ÉTUDIANTES ET D'ÉTUDIANTS</b>	<b>651</b>	<b>450</b>

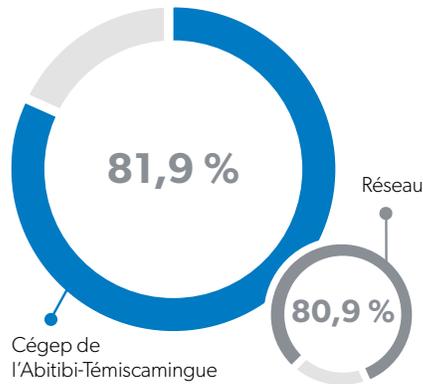
### PROGRAMME CONDUISANT À L'OBTENTION D'ATTESTATIONS D'ÉTUDES COLLÉGIALES EN TÉLÉENSEIGNEMENT (TEMPS PLEIN ET TEMPS PARTIEL)

Ville	Nombre de formations	Nombre d'étudiantes et d'étudiants	Nombre d'étudiantes et d'étudiants	
			2016-2017	2017-2018
Rouyn-Noranda	1	20	1	13
Amos	-	-	-	-
La Sarre	-	-	-	-
Val-d'Or	1	13	-	-
Ville-Marie	4	73	3	51
Kiuna	-	-	-	-
<b>TOTAUX</b>	<b>6</b>	<b>106</b>	<b>4</b>	<b>64</b>

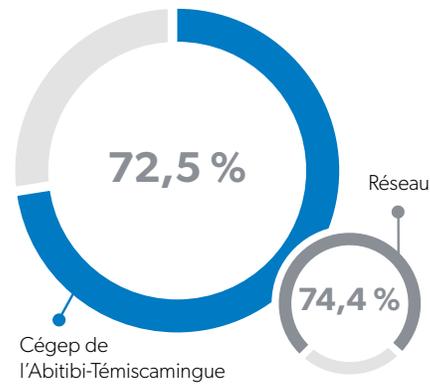
# L'EXCELLENCE DE NOS ÉTUDIANTES ET DE NOS ÉTUDIANTS

## INDICATEURS DE RÉUSSITE DES COURS<sup>1</sup>

**Taux de réussite moyen en première session**  
Tous les programmes<sup>2</sup>, cohorte 2017



**Taux de réinscription en troisième session<sup>3</sup>**  
Cohorte 2016

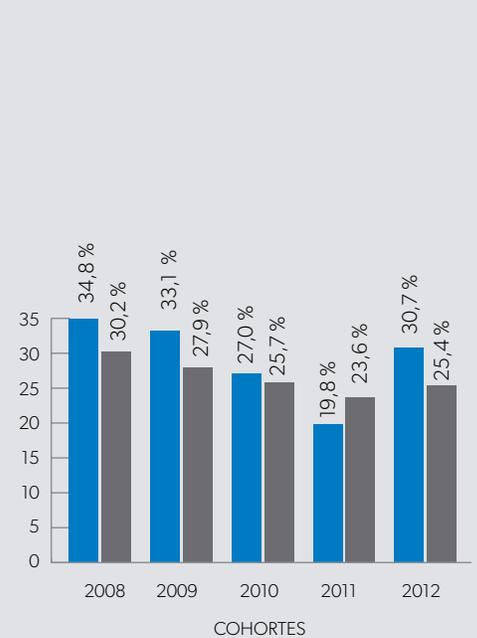
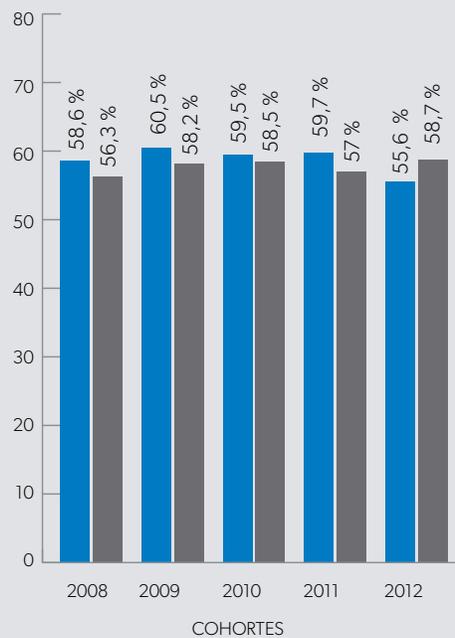
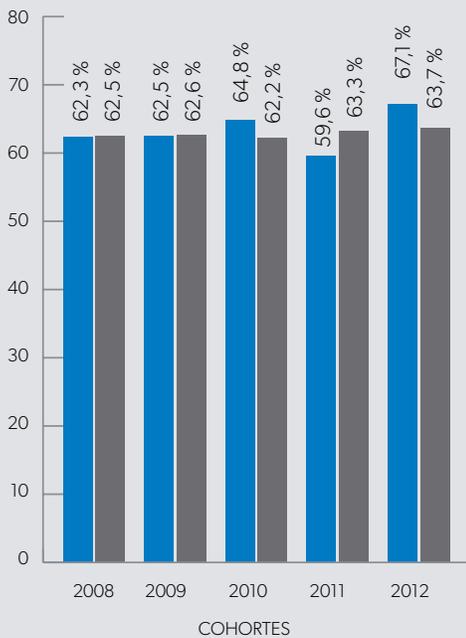


## TAUX DE DIPLOMATION

**Deux ans après la durée prévue des études**  
Programmes préuniversitaires

**Deux ans après la durée prévue des études**  
Programmes techniques

**Taux de diplomation à ce jour<sup>4</sup>**  
Hors programmes (Tremplin DEC)



● Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue ● Réseau

<sup>1</sup> Pour assurer la cohérence avec les indicateurs de réussite du *Plan institutionnel de réussite et de diplomation 2011-2016*, la source de données retenue pour tous les tableaux de la section « Indicateurs de réussite » est le système Profil scolaire des étudiants par programme (PSEP) du Service régional d'admission du Montréal métropolitain (SRAM). Ces données concernent les nouveaux cégépiens qui en sont à leur toute première inscription au collégial.

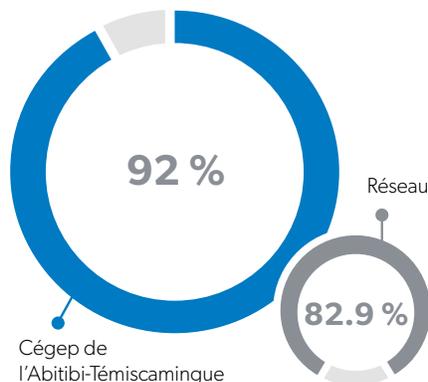
<sup>2</sup> Regroupement des programmes techniques, des programmes préuniversitaires et des cheminements hors programme.

<sup>3</sup> Taux de réinscription et de diplomation dans le même collège, peu importe le programme.

<sup>4</sup> Il est à noter que la mise en œuvre du cheminement Tremplin DEC en fonction des nouvelles compétences prescrites par le ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur (MEES) a débuté à l'hiver 2015. Auparavant, ce sont les sessions d'accueil ou de transition qui avaient cours.

# ÉPREUVE UNIFORME DE FRANÇAIS

## Taux de réussite des étudiantes et des étudiants à l'automne 2017



## BILAN DES ACTIVITÉS FAVORISANT LA RÉUSSITE

Les mesures suivantes ont été mises en œuvre :

**Vingt-huit projets d'aide à la réussite ont été encadrés par les départements et les programmes. Une majorité de ces projets étaient axés sur l'adaptation des étudiantes et des étudiants aux réalités de l'enseignement supérieur et sur l'utilisation d'une pédagogie variée, active et adaptée aux caractéristiques des nouveaux étudiants et étudiantes. Parmi les activités mises en œuvre, mentionnons :**

- Un bureau d'aide à la lecture (BAL) en français.
- Des ateliers sur la préparation à l'épreuve uniforme de français pour les étudiantes et les étudiants à qui il ne manque que la réussite de l'épreuve pour obtenir leur diplôme.
- Des ateliers sur la préparation à l'épreuve finale du cours Philosophie et rationalité pour les étudiantes et les étudiants ayant une moyenne générale au secondaire de 75 % et moins.
- Des activités d'introduction à l'utilisation efficace des laboratoires en Soins préhospitaliers d'urgence.
- Des exercices d'encadrement portant sur l'amélioration des stratégies d'apprentissage et la gestion du stress en Techniques d'intervention en délinquance.

**D'autres mesures ou services favorisant la réussite méritent d'être nommés :**

- Tutorat par les pairs.
- Centres d'aide en français écrit (CAFE et CAF).
- Services d'aide en mathématiques (SAM).
- Laboratoire d'informatique à la disposition des étudiantes et des étudiants.
- Soutien à la recherche documentaire.

**Pour les étudiantes et les étudiants qui éprouvent des difficultés en français et en anglais, voici les mesures existantes :**

- Un cours de renforcement en français écrit de 60 heures est donné aux étudiantes et aux étudiants ayant obtenu un résultat de 65 % et moins en français écrit au secondaire ou une moyenne générale du MEES de 70 % et moins. En tout, 125 étudiantes et étudiants étaient inscrits à ce cours en 2017-2018.
- Une heure de pratique supplémentaire en anglais oral et écrit est accordée aux étudiantes et aux étudiants ayant obtenu un résultat de moins de 42 % au test de classement en anglais. Cette mesure a été utilisée par 159 étudiantes et étudiants en 2017-2018.

### Étudiantes et étudiants en situation de handicap

- Au total, ce sont 282 étudiantes et étudiants qui bénéficient de mesures d'accommodement pour pallier leurs limitations. Des aménagements d'espace ont été réalisés pour permettre la gestion du temps supplémentaire ainsi que l'utilisation d'outils d'aide technologique.

L'équipe travaille en étroite collaboration avec les enseignantes et les enseignants, les aides pédagogiques individuels (API) et les différents centres d'aide afin de bien soutenir la réussite des étudiantes et des étudiants. Les conseillères et les conseillers en services adaptés ont d'ailleurs rencontré les enseignantes, les enseignants, les coordonnatrices et les coordonnateurs des programmes afin de présenter les services, mais surtout de se familiariser avec les spécificités des programmes (stages, appareillages, outillages, préoccupations particulières, etc.).

Les étudiantes et les étudiants sont tous et toutes rencontrés individuellement, au moins deux fois par session, pour effectuer le suivi de l'efficacité des mesures, prendre connaissance des difficultés rencontrées et faire les ajustements au besoin. Les enseignantes et les enseignants sont également consultés pour valider le vécu en classe. Il s'agit d'un véritable travail d'équipe en soutien à l'étudiante et à l'étudiant d'abord et avant tout.

De nombreux projets pour les étudiants et les étudiantes en situation de handicap ont également cours au Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue, et ce, dans nos trois campus. Il s'agit d'une belle complémentarité aux services déjà offerts, directement liée avec la persévérance et la réussite des étudiantes et des étudiants. Une grande proportion des programmes et des départements ont déposé un projet, allant de la création de capsules audio-vidéo pour les cours de langues à de l'accompagnement plus ciblé en stage. On note une grande variété de projets, ce qui démontre l'importance des services adaptés. En effet, les étudiantes et les étudiants en situation de handicap sont présents dans tous les programmes et dans tous les cours.

# NOS BOURSIÈRES ET NOS BOURSIERS

Le Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue félicite ses nombreux étudiants et étudiantes qui ont été récompensés pour leur excellence scolaire, leurs performances sportives et leur engagement socioculturel!

Merci à nos nombreux donateurs et partenaires pour leur précieux soutien totalisant plus de cent mille dollars!

## Campus d'Amos



Quarante-neuf étudiantes et étudiants se sont partagé un total de 23 640 dollars en bourses.



### Médaille du Gouverneur général du Canada

Élodie Michaud

L'enseignant de mathématiques Luc Gingras, le directeur des études Éric Aubin, la médaillée Élodie Michaud et le maire de la Ville d'Amos Sébastien D'Astous.

## Campus de Val-d'Or



Vingt-neuf étudiantes et étudiants ont reçu des bourses pour une valeur de 21 000 dollars.



### Médaille du Gouverneur général du Canada

Katherine Lee

L'adjointe de circonscription pour le député Roméo Saganash d'Abitibi-Baie-James-Nunavik-Eeyou Valérie Dufour, la médaillée Katherine Lee, la coordonnatrice aux communications et relations avec les partenaires chez Hecla Québec Véronique Fortier, l'enseignante en physique Michèle Paré et le directeur des études, Éric Aubin.

## Campus de Rouyn-Noranda



Quatre-vingt-deux étudiantes et étudiants ont reçu 37 750 dollars en bourses au total.



### Médaille du Gouverneur général du Canada et Bourse Glencore Fonderie Horne

Estelle Santerre

Le directeur des études Éric Aubin, la médaillée Estelle Santerre et le surintendant métallurgie Glencore Fonderie Horne Yves Prévost.

## Gala minier



Vingt-deux étudiantes et étudiants ont été récompensés par trente bourses totalisant plus de 20 000 dollars provenant de plusieurs entreprises minières.

## L'AIDE FINANCIÈRE

Parmi l'ensemble des étudiantes et des étudiants inscrits dans les trois campus, 749 ont fait une demande d'aide financière au ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur. Au total, 600 étudiantes et étudiants ont reçu de l'aide sous forme de prêts et 391 d'entre eux ont également obtenu une bourse.

Globalement, les étudiantes et les étudiants du Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue ont touché une somme de 3 015 532 dollars pour poursuivre leurs études.



## LA FONDATION INNOVE

En 2017-2018, La Fondation du Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue se lance dans la première campagne de son histoire reliée à un projet d'infrastructure du Cégep. Cette levée de fonds permettra, en 2018, d'investir 250 000 \$ dans la rénovation des laboratoires de science du campus d'Amos.

Elle initie, de plus, un partenariat majeur avec la minière Hecla Québec. Cette entente permet la création d'un nouveau Fonds de développement sportif qui aura pour mission de soutenir le développement du sport collégial, que ce soit par la venue de nouvelles disciplines sportives, par l'achat d'équipement ou l'investissement dans les infrastructures d'entraînement. Concrètement, ce fonds aura permis la mise en place d'une toute première équipe de hockey collégiale masculine.

Finalement, La Fondation jette les bases d'un projet d'envergure afin de célébrer le cinquantième anniversaire du Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue. En collaboration avec le Département d'arts visuels, elle développe une collection d'une cinquantaine d'œuvres d'art provenant d'artistes qui ont un lien privilégié avec l'établissement. Toutes ces œuvres sont exposées au sein des trois campus du Cégep.



Le président de La Fondation Jean-Claude Loranger, la directrice générale Dominique Massicotte, le président du Conseil régional des caisses Desjardins de l'Outaouais, Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec Roch Ouillet et le propriétaire du IGA Extra Marché Bélanger Marc Bélanger.

## ALTERNANCE TRAVAIL-ÉTUDES : UNE MULTITUDE DE POSSIBILITÉS DE TRAVAILLER DANS SON DOMAINE!

Près de cent quarante étudiantes et étudiants se sont inscrits au cours de l'année dans nos six programmes offerts en Alternance travail-études (ATE). Ils ont obtenu un stage dans leur domaine d'études et 98,5 % ont été en mesure de terminer leur stage avec succès.

Des employeurs ont été invités à participer au Salon stages et emplois à l'hiver 2018. Ils ont eu l'occasion de rencontrer les étudiantes et les étudiants, de discuter avec eux et même de les convoquer en entrevue lors de cet événement rassembleur.





## CENTRE TECHNOLOGIQUE DES RÉSIDUS INDUSTRIELS

Le CTRI a pu atteindre, en grande partie, les cibles qu'il s'était fixées dans l'exercice financier 2017-2018 en mobilisant les ressources nécessaires pour mener des recherches fructueuses et transférer les résultats et les connaissances acquises aux partenaires et aux clients.

Cette année, le Centre a gardé le cap sur les priorités du plan stratégique 2012-2020, toujours en phase avec les besoins des industries et du milieu socioéconomique. Le suivi de ce plan stratégique permet au Centre de satisfaire aux attentes que le ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur a soulignées dans son rapport d'évaluation lors du renouvellement de l'accréditation du Centre en 2017.

Les principaux enjeux sont les suivants :

- La gestion responsable des ressources naturelles, notamment les ressources sous-utilisées et les résidus, dans un contexte de développement durable;
- La reconnaissance du CTRI dans ses créneaux d'expertise;
- L'adéquation des ressources du CTRI aux besoins de la clientèle.

Ainsi, pour l'année se terminant au 30 juin 2018, le CTRI orientait ses actions pour :

- Améliorer son impact auprès de ses partenaires;

- Se rapprocher des pôles d'expertise de ses secteurs d'activités;
- Augmenter sa notoriété auprès des petites et moyennes entreprises (PME) et des partenaires;
- S'assurer de la qualité des travaux de recherche effectués et du bon déroulement des activités de transfert technologique vers les partenaires;
- S'assurer d'une gestion efficiente du Centre;
- Améliorer l'impact sur la formation collégiale;
- Mettre en place un système de gestion des infrastructures et des équipements du CTRI.

Du 1<sup>er</sup> juillet 2017 au 30 juin 2018, le CTRI a déposé dix demandes de financement pour des projets de recherche et de développement auprès des organismes de financement public (CRSNG, FQRNT, MEES, MESI). Huit de ces demandes ont été acceptées, pour un montant total de 7 974 712 dollars. Durant la même période, le CTRI a rédigé 23 offres de service pour des partenaires privés. Neuf de ces offres ont été acceptées, pour un montant qui s'élève à 5 427 212 dollars. Le ratio de financement privé pour cette période est donc de 40 % (tableau 1).

**Tableau 1**  
**Bilan comparatif des projets de recherche et de développement**  
**et des contributions financières accordées sur cinq ans**

Année financière	Projets déposés	Projets accordés	Contribution des fonds publics de recherche	Contribution des partenaires privés	Montant total	Ratio financement privé
2013-2014	45	22	1 307 447 \$	791 190 \$	2 098 637 \$	38 %
2014-2015	34	32	3 661 378 \$	1 494 928 \$	5 156 306 \$	29 %
2015-2016	58	31	104 975 \$	99 705 \$	204 680 \$	49 %
2016-2017	32	23	1 060 115 \$	502 541 \$	1 526 656 \$	33 %
2017-2018	33	17	7 974 712 \$	5 427 212 \$	13 401 924 \$	40 %

Le tableau suivant résume les activités de réseautage et de transfert technologique auxquelles les chercheurs du Centre ont participé pour la période 2017-2018. Les chercheurs Laura Calugaru, Flavia Braghirioli et Rayen Tanabene ont publié sept articles scientifiques dans des journaux révisés par les pairs. Par ailleurs, trois articles sont en attente d'approbation. Toujours durant cette période, douze infolettres ont été publiées sur le site Web du CTRI. Cette publication mensuelle, qui permet de vulgariser les projets de recherche qui se déroulent au Centre, suscite de plus en plus d'intérêt, tant pour le monde de la recherche que pour celui de domaines non scientifiques. Le transfert des connaissances acquises vers la communauté étudiante occupe une place prépondérante au CTRI. En ce sens, 23 étudiantes et étudiants ont été encadrés lors d'un stage ou d'un travail rémunéré. Ces étudiantes et ces étudiants du Cégep et de l'UQAT ont pu acquérir des connaissances dans leur domaine d'études en côtoyant le personnel scientifique et technique du Centre.

**Tableau 2**  
**Compilation des activités de transfert technologique du personnel du CTRI**

Activités	Nombre
	2017-2018
Participation à des activités de transfert technologique (séminaires, colloques, etc.)	16
Présentation dans des activités de transfert technologique (séminaires, colloques, etc.)	9
Participation à des journées de maillage	6
Commanditaire dans des événements scientifiques	3
Articles publiés (incluant les infolettres)	21
Articles soumis (incluant les infolettres)	15
Formations suivies	6
Formations dispensées	0
Encadrement (stagiaires, étudiantes, étudiants)	23





## UNE COMMUNAUTÉ ACTIVE ET INSPIRÉE

### BILAN DES ACTIVITÉS ET DES ÉVÉNEMENTS

Cliquez sur les hyperliens suivants pour consulter chacune des actualités de l'année, ou retrouvez-les au [www.cegepat.qc.ca/communiques](http://www.cegepat.qc.ca/communiques).

Pour prendre connaissance de l'ensemble de nos publications Facebook, rendez-vous au [www.facebook.com/CegepAbitibiTemiscamingue](http://www.facebook.com/CegepAbitibiTemiscamingue).

- Le Cégep souffle ses cinquante bougies! (14 août 2017)
- Ouverture du nouveau centre urbain CREA Kitci Amik pavillon Val-d'Or (16 août 2017)
- Investissement dans l'infrastructure du Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue pour favoriser la recherche et l'innovation (25 août 2017)
- Le Cégep souligne un nouveau partenariat avec le Collège de Rosemont (5 septembre 2017)
- Le Cégep et l'UQAT dévoilent leurs nouvelles couleurs sur la route (2 novembre 2017)
- Le Cégep accentue son virage vert avec l'acquisition de bornes électriques (15 novembre 2017)
- Les Gaillards en hockey dévoilent la structure d'entraînement de leur nouvelle équipe (23 novembre 2017)
- La première cohorte spécialisée en environnement minier débute sa formation (27 novembre 2017)
- André Rouleau devient le nouveau président du conseil d'administration (30 novembre 2017)
- Des diplômés autochtones grâce au projet Obakwadan (7 décembre 2017)
- Un taux de réussite aux examens de l'Ordre très élevé en Soins infirmiers (23 janvier 2018)
- Le programme Techniques de pilotage d'aéronefs dans la mire du Cégep (5 février 2018)
- Carol-Ann Larouche-Héroux, Annabelle Gingras et Juliette Lefebvre-Tardif remportent la finale locale de la 39e édition de Cégeps en spectacle! (12 février 2018)
- Une soixantaine d'entreprises s'associent au Salon stages et emplois (13 février 2018)
- Le mandat du directeur des études du collège est renouvelé (28 mars 2018)
- Techniques de pilotage d'aéronefs – Les Cégeps de Chicoutimi et, de l'Abitibi-Témiscamingue et le Centre québécois de formation aéronautique unissent leurs forces (17 avril 2018)
- Une nouvelle ère commence pour les Astrelles et Les Gaillards (20 avril 2018)
- Pénurie de main-d'œuvre : nos employés deviennent des ambassadeurs (25 avril 2018)
- CTRI – 7,5 millions de dollars pour la recherche et l'innovation liées à l'exploitation des métaux stratégiques (11 mai 2018)
- Les athlètes d'élite du collège profiteront d'un nouveau Fonds de développement sportif (14 mai 2018)
- De nouvelles résidences à Val-d'Or dès l'automne 2019! (28 mai 2018)
- Investissement de plus de 1,5 million de dollars : les étudiants en Technologie minérale profitent d'une nouvelle mini-usine destinée à la formation et à la recherche (1<sup>er</sup> juin 2018)

# RICHESSSES HUMAINES

## UN PERSONNEL QUALIFIÉ, DISPONIBLE ET ENGAGÉ!

Plus de **546 employés** contribuent à faire du Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue un établissement d'enseignement supérieur reconnu et un milieu d'études et de travail propice à l'épanouissement de chacun.

## SUIVIS OBLIGATOIRES

**Article 20 de la Loi sur la gestion et le contrôle des effectifs des ministères, des organismes et des réseaux du secteur public ainsi que des sociétés d'État.**

Les suivis concernant le niveau d'effectif établi conformément à l'article 38 de la Loi ont été effectués. Le niveau d'effectif établi conformément à l'article 38 de la Loi pour la période du 1er avril 2017 au 31 mars 2018 n'excède pas celui de la période de référence.

Aucune inscription des renseignements relatifs aux contrats de service comportant une dépense de vingt cinq mille dollars et plus, déterminée par le Conseil du trésor, n'a été enregistrée.

## RÉPARTITION DES RESSOURCES HUMAINES 2017-2018\*

# 297

ENSEIGNANTES,  
ENSEIGNANTS

# 23

EMPLOYÉES,  
EMPLOYÉS CADRES

# 36

PROFESSIONNELLES,  
PROFESSIONNELS

# 190

EMPLOYÉES,  
EMPLOYÉS  
DE SOUTIEN

## POLITIQUE VISANT À PRÉVENIR ET À COMBATTRE LES VIOLENCES À CARACTÈRE SEXUEL

Le Cégep travaille actuellement sur une *Politique visant à prévenir et à combattre les violences à caractère sexuel* qui fait suite à l'adoption, par l'Assemblée nationale, de la Loi visant à prévenir et à combattre les violences à caractère sexuel dans les établissements d'enseignement supérieur.

Le Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue veut, par cette politique qui sera adoptée à l'automne 2018, non seulement respecter la Loi, mais aussi adresser un message clair à toute la communauté collégiale à l'effet que les violences à caractère sexuel ne doivent pas être tolérées.

La Politique repose sur le postulat que les violences à caractère sexuel constituent une violation des droits de la personne. En conséquence, le Cégep s'engage à prendre toutes les mesures nécessaires pour éviter cette violation et apporter, le cas échéant, les correctifs qui s'imposent.

Deux cadres ont été mandatés pour rédiger rapidement un projet en ce sens, soit la coordonnatrice des Ressources humaines et le coordonnateur des affaires étudiantes. Par ailleurs, les membres du comité qui ont travaillé à la révision de la *Politique pour un Cégep exempt d'incivilité et de harcèlement* ont été convoqués afin de collaborer à la révision de cette nouvelle Politique.

Un échéancier des différentes étapes à compléter avant la présentation de la nouvelle Politique au conseil d'administration a été établi et suit son cours.

\* Dans les années antérieures, la répartition des ressources humaines était présentée selon le nombre d'équivalents temps complet (ETC). À compter de cette année, la répartition des ressources humaines doit être présentée selon le nombre de personnes.



## MENTION D'HONNEUR DE L'ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE PÉDAGOGIE COLLÉGIALE

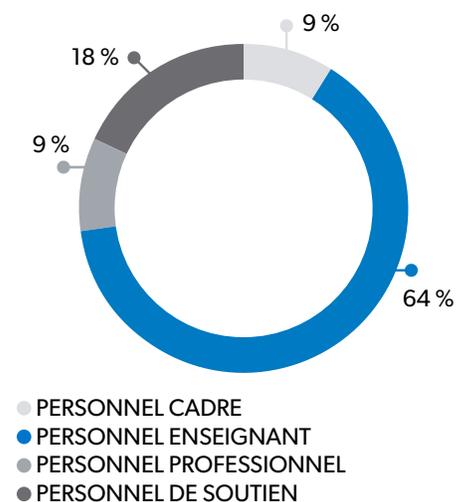
Félicitations à l'enseignante du programme Arts visuels au campus de Rouyn-Noranda Gaétane Godbout, récipiendaire de la mention d'honneur 2018 de l'AQPC!



## RÉSULTATS FINANCIERS

Revenus	2018	2017
Enseignement régulier <sup>1</sup>	34 776 697 \$	32 390 257 \$
Formation continue <sup>2</sup>	2 124 619 \$	1 948 921 \$
Services auxiliaires	2 267 972 \$	2 288 622 \$
<b>Total</b>	<b>39 169 288 \$</b>	<b>36 627 800 \$</b>
Dépenses		
Salaires et avantages sociaux Enseignantes et enseignants <sup>3</sup>	20 109 570 \$	19 784 474 \$
Salaires et avantages sociaux Autres personnels <sup>3</sup>	11 617 972 \$	10 376 886 \$
Autres dépenses	7 088 415 \$	6 705 649 \$
<b>Total</b>	<b>38 815 957 \$</b>	<b>36 867 009 \$</b>
<b>Excédent des revenus sur les dépenses</b>	<b>353 331 \$</b>	<b>(239 209) \$</b>
Évolution du solde du fonds		
Solde de fonds au début de l'exercice	1 984 211 \$	2 322 870 \$
Excédent des revenus (dépenses)	353 331 \$	(239 209) \$
Virements		
Remboursements d'emprunts autofinancés	(60 744) \$	(58 136) \$
Acquisitions d'immobilisations	(35 760) \$	(41 314) \$
<b>Total</b>	<b>256 827 \$</b>	<b>(338 659) \$</b>
<b>Solde de fonds à la fin de l'exercice<sup>4</sup></b>	<b>2 241 038 \$</b>	<b>1 984 211 \$</b>
Solde de fonds affecté à des projets	498 334 \$	933 334 \$
Solde de fonds non affecté à des projets	1 742 704 \$	1 050 877 \$

### Répartition des salaires en %



### Réinvestissement 2017-2018

Axes d'intervention	Montants consacrés
Accessibilité	447 139 \$
Fonctionnement	
Présence du Cégep	81 777 \$
<b>TOTAL</b>	<b>528 916 \$</b>

<sup>1</sup> L'enseignement régulier comprend également les revenus et les dépenses des Centres collégiaux de transfert de technologie.

<sup>2</sup> La formation continue comprend également les revenus et les dépenses des cours d'été et du Cégep à distance.

<sup>3</sup> Les salaires et les avantages sociaux comprennent également les coûts de convention.

<sup>4</sup> Les soldes de fonds présentés sont les soldes de fonds au 30 juin de l'année.

REMARQUE : Aucune somme n'a été reçue pour des activités financées dans le cadre des pôles de formation en création et arts numériques.

# COMMISSION DES ÉTUDES

## Membres de la commission des études

Éric Aubin, président de la commission  
Directeur des études

## Personnel cadre

François de la Chevrotière, coordonnateur de la bibliothèque  
et des moyens d'enseignement  
Caroline Rioux, directrice adjointe des études,  
développement pédagogique

## Personnel enseignant

Alguima Abdoulaziz, Sciences sociales  
Charles Bazinet, Philosophie  
Pascale Bélisle, Biologie  
Annie Chiasson, Techniques de comptabilité et de gestion  
Line Fortier, Techniques de comptabilité et de gestion  
Frédérique Godefroid, Français  
Marc Legault, Technologie minérale  
Claire Maisonneuve, Soins infirmiers  
Philippe Marquis, Techniques de travail social  
Marie-Claude Naud, Français  
Benoit Théberge, Mathématiques

## Personnel professionnel :

Katerine Duhaime-Major, conseillère pédagogique, Formation  
continue et services internationaux  
Maryse Lévesque, aide pédagogique individuelle, Services  
pédagogiques à l'étudiant  
Jean-François Nolet, conseiller pédagogique, Direction des études  
Marie-Josée Tondreau, conseillère pédagogique TIC

## Personnel de soutien :

Valérie Bisson, agente de soutien administratif, Services pédagogiques  
à l'étudiant

## Étudiantes et étudiants :

Alexandre Boucher, étudiant, Techniques de l'électronique industrielle  
Cindy Brousseau, étudiante, Techniques policières  
Kloé Bourbeau, étudiante, Techniques de comptabilité et de gestion

## Secrétaire de la commission des études :

Nathalie Duchesneau, agente de soutien administratif, Direction des études

## En 2017-2018, la commission des études a fourni des avis à l'occasion des travaux suivants :

- Calendrier 2017-2018 des sujets traités à la Commission des études.
- Projet de calendrier scolaire 2018-2019, Institution KIUNA.
- Projet de calendrier scolaire 2019-2020, Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue.
- Mise à jour des outils pédagogiques concernant la nouvelle *Politique institutionnelle d'évaluation des apprentissages* (PIEA).
- Cadre de l'épreuve synthèse de programme (ESP), instrument de validation de l'ESP et profil du diplômé.
- Devis d'autoévaluation de l'efficacité des mécanismes d'assurance-qualité.
- Nomination d'un sous-comité d'élaboration de la *Politique institutionnelle de gestion des programmes d'études* (PIGP).
- Révision de la *Politique de gestion de la suppléance*.
- Évaluation formelle succincte du programme Techniques de l'éducation à l'enfance.
- Modifications au programme Sciences humaines.
- Modifications au programme Techniques policières.
- Modifications au programme Techniques de comptabilité et de gestion.
- Nouveau programme Arts, lettres et communication, langues des Premières Nations, Institution KIUNA.
- Modifications au Règlement no 2-A.
- Modifications au Règlement no 5-A et 5-B.
- Renouvellement de mandat du directeur des études.



# CONSEIL D'ADMINISTRATION

## Nos membres au 30 juin 2018

Patrick Bédard  
Yves Bédard  
Marie-Luce Bergeron,  
vice-présidente  
Luc Brassard  
Miguel Charlebois  
Isabelle Chartrand  
Robert Cloutier  
Vincent Guimont  
Klaude Hallé  
Chantal Hamelin  
Marcel H. Jolicoeur  
Jean-François Lacroix  
Simon Laliberté  
Claire Maisonneuve  
Guillaume Marquis  
Béatrix Mediavilla  
Julie Perron  
André Rouleau, président  
Mélissa Tardif  
Anne-France Thibault

## Membres d'office

Sylvain Blais, directeur général  
Éric Aubin, directeur des études

## Membres du comité exécutif au 30 juin 2018

Sylvain Blais, président du comité  
exécutif et directeur général  
André Rouleau, président du  
conseil d'administration  
Marie-Luce Bergeron,  
vice-présidente du conseil  
d'administration  
Éric Aubin, directeur des études  
Claire Maisonneuve,  
représentante du personnel

## Secrétaire générale

Diane Landriault



## Nos comités

Comité de suivi sur l'intégrité dans la recherche et les travaux d'érudition  
Comité d'éthique et de déontologie  
Comité de validation des règlements et politiques  
Comité de suivi du plan stratégique de développement  
Comité de finances et d'audit

## CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE DES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Le Code d'éthique et de déontologie des membres du conseil d'administration a été adopté par le conseil d'administration du Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue le 14 novembre 2006 et la dernière mise à jour a été faite le 9 mai 2017. Aucune plainte n'a été déposée pour l'année 2017-2018.

Le Code d'éthique et de déontologie des membres du conseil d'administration est accessible à cette adresse : [www.cegepat.qc.ca/code-ethique](http://www.cegepat.qc.ca/code-ethique).

## NOS TRAVAUX

- Adoption du budget de fonctionnement et du budget du fonds des investissements.
- Demande d'émission de 595 diplômes d'études collégiales et d'émission de 90 attestations d'études collégiales.
- Présentation sur les tendances des statistiques d'admission et d'inscription et discussions.
- Présentation sur le recrutement et la rétention des étudiants et des étudiantes et discussions.
- Obtention d'une aide financière de 7,5 millions de dollars sur 5 ans, donc, 1,5 million de dollars par année pour le développement d'un Pôle régional d'expertise sur les métaux stratégiques (lithium et éléments de terres rares) en collaboration avec le CTRI et l'UQAT.
- Dépôt d'un projet visant la construction d'un complexe aquatique en partenariat avec la Ville de Rouyn-Noranda, la Commission scolaire de Rouyn-Noranda ainsi que l'Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue.
- Abrogation d'une politique et d'un règlement :
  - *Politique d'engagement et d'évaluation du vérificateur externe;*
  - *Règlement qui a pour but de déléguer au comité exécutif les droits, pouvoirs et obligations d'emprunter à long terme.*
- Révision de deux politiques et d'un règlement :
  - *Politique de gestion définissant les conditions d'engagement et d'emploi du personnel d'encadrement;*
  - *Politique de gestion de la suppléance;*
  - *Règlement général de régie interne (R-1).*
- Adoption de deux nouvelles politiques et de deux nouveaux règlements :
  - *Politique de lutte contre le tabagisme visant la création d'environnements sans fumée;*
  - *Politique pour un Cégep exempt d'incivilité et de harcèlement;*
  - *Règlement sur la gestion contractuelle (R-8);*
  - *Règlement sur la gestion financière et matérielle (R-12).*
- Évaluation formelle succincte du programme Techniques d'éducation à l'enfance.
- Modifications aux programmes Techniques policières et Sciences humaines.
- Adoption du nouveau programme Arts, lettres et communication, Premières Nations, option Langues pour l'Institut KIUNA.
- Adoption du programme menant à l'obtention d'une attestation d'études collégiales Guide en tourisme d'aventure.
- Dépôt d'une demande pour l'offre du programme Techniques de pilotage d'aéronefs.
- Embauches :
  - Coordonnateur aux affaires étudiantes;
  - Coordonnateur aux communications et à l'international;
  - Coordonnateur aux installations matérielles;
  - Coordonnatrice du développement pédagogique en technologies de l'information et des communications;
  - Coordonnatrice en gestion en projets;
  - Directrice adjointe des études, organisation pédagogique;
  - Directrice du Service des affaires étudiantes et des communications;
  - Registraire;
  - Responsable de l'application des règles contractuelles (partenariat entre le Cégep, la Commission scolaire de Rouyn-Noranda et la Commission scolaire du Lac-Témiscamingue).
- Adoption du devis d'autoévaluation de l'efficacité des mécanismes d'assurance-qualité.
- Modifications au Cadre institutionnel de l'épreuve synthèse de programme.
- Reconduction du mandat du directeur des études pour une période de cinq ans.



## NOS PROGRAMMES

### CAMPUS D'AMOS

#### Programmes préuniversitaires

- Cheminement Tremplin DEC
- Double DEC Musique / Sciences de la nature
- Double DEC Musique / Sciences humaines
- Double DEC Sciences de la nature / Sciences humaines
- Musique, en collaboration avec le Conservatoire de musique de Val-d'Or
- Sciences de la nature
- Sciences humaines

#### Programmes techniques

- Techniques d'intervention en délinquance
- Techniques de comptabilité et de gestion

### CAMPUS DE VAL-D'OR

#### Programmes préuniversitaires

- Cheminement Tremplin DEC
- Double DEC Musique / Sciences humaines
- Double DEC Musique / Sciences de la nature
- Double DEC Sciences de la nature / Sciences humaines
- Musique, en collaboration avec le Conservatoire de musique de Val-d'Or
- Sciences de la nature
- Sciences humaines
- Session d'accueil et d'intégration Premières Nations

#### Programmes techniques

- Soins infirmiers
- Soins préhospitaliers d'urgence
- Techniques de comptabilité et de gestion
- Technologie d'analyses biomédicales, en collaboration avec le Collège de Rosemont

### CAMPUS DE ROUYN-NORANDA

#### Programmes préuniversitaires

- Arts visuels
- Arts, lettres et communication
- Cheminement Tremplin DEC
- Double DEC Musique / Sciences de la nature
- Double DEC Musique / Sciences humaines
- Double DEC Sciences de la nature / Arts, lettres et communication
- Double DEC Sciences de la nature / Sciences humaines
- Double DEC Sciences humaines / Arts visuels
- Double DEC Sciences humaines / Arts, lettres et communication
- Musique, en collaboration avec le Conservatoire de musique de Val-d'Or
- Sciences de la nature
- Sciences humaines

#### Programmes techniques

- Soins infirmiers
- Techniques d'éducation à l'enfance
- Techniques d'éducation spécialisée
- Techniques de comptabilité et de gestion
- Techniques de travail social
- Techniques policières

#### Alternance travail-études

- Techniques de l'informatique
- Technologie de l'électronique industrielle
- Technologie de maintenance industrielle
- Technologie du génie civil
- Technologie forestière
- Technologie minérale

### KIUNA

#### Programmes préuniversitaires

- Accueil et intégration Premières Nations
- Sciences humaines, Premières Nations

## COORDONNÉES DE NOS CAMPUS

### AMOS

341, rue Principale Nord  
Amos (Québec) J9T 2L8  
819 732-5218

### ROUYN-NORANDA

425, boulevard du Collège  
Rouyn-Noranda (Québec) J9X 5E5  
819 762-0931  
Sans frais : 1 866 234-3728

### VAL-D'OR

675, 1<sup>re</sup> Avenue  
Val-d'Or (Québec) J9P 1Y3  
819 874-3837

## COORDONNÉES DE NOS CENTRES DE SERVICE

### LA SARRE

500, rue Principale  
La Sarre (Québec) J9Z 2A2  
819 339-5641

### VILLE-MARIE

9, rue Notre-Dame-de-Lourdes, bureau 101  
Ville-Marie (Québec) J9V 1X7  
819 629-3211

